«Tous les dragons de notre vie sont peut-être des princesses attendant de nous voir beaux et courageux.» Rainer Maria Rilke

SAISON CULTURELLE 2020/2021

FLEURY-SUR-ORME

JOURNÉES DU PATRIMOINE PAGE 4

Dimanche 20 septembre - 17h30 Cristal et Cordes

Concert Vieille Ealise

EXPOSITION PAGE 5

Du 04 au 06 décembre de 14h à 18h

Les Artistes à Fleury
Espace Oresme

SPECTACLES/SOIRÉE CINÉMA/ FESTIVAL PAGES 6 À 23

Mardi 13 octobre - 18h00 Dans les jupes de ma mère Compagnie Toutito Teatro Espace Oresme

Vendredi 16 octobre - 20h00 *Les trois petits vieux qui ne voulaient pas mourrir* Compagnie *Poissons volants* Espace Oresme

Vendredi 27 et samedi 28 novembre Rencontres avec le cinéma argentin Semaine argentine Espace Oresme

Vendredi 15 janvier - 20h30

L'Imposture
Compagnie Big Up
Espace Oresme



Du 05 au 07 février Bloody Fleuryfestival du polar - 6ème édition
Gymnase

Dimanche 21 février - 17h Panaït Istrati

Eric Pintus Espace Oresme

Vendredi 16 avril - 20h30 Larmes de crocodile Compagnie Hors d'Oeuvres Espace Oresme

Vendredi 28 mai - 18h *La Fabrique* Compagnie *Sans Soucis* Espace Oresme

Samedi 05 juin - 17h Le Refuge oublié Documentaire et rencontre Espace Oresme

ACTIVITÉS /INFOS PRATIQUES PAGES 24 à 27

Espace Musical Jacques Higelin Ateliers d'arts plastiques et chorégraphiques

ÉDITO

Madame, Monsieur,

Vous tenez entre vos mains le programme de la saison culturelle 2020 – 2021 de Fleury-sur-Orne ; sa lecture ne favorise pas la distanciation sociale, mais vous invite néanmoins à respecter les gestes barrières.

C'est vous qui portez un masque car lui s'en est affranchi pour vous dévoiler une à une les belles rencontres qui vous seront proposées au fil des mois que nous vous souhaitons plus enthousiasmant que les derniers.

Nous débuterons avec le répertoire classique interprété par orgue de cristal et violon avant de poursuivre avec l'exposition des arts plastiques qui abordera la thématique du double. Comme toujours, le théâtre occupera une place centrale, au même titre que le cinéma argentin.

Il y en aura pour tous les âges et pour tous les goûts.

Le Bloody Fleury nous offrira une nouvelle opportunité de nous immerger dans l'univers du polar du début à la fin de sa sixième édition.

Ne ratez pas les dernières pages de ce programme qui vous présentent d'autres possibilités de vous engager dans une action culturelle.

Bonne lecture et n'en laissez pas une miette.

MarcheceRF

CONCERT TOUT PUBLIC Dimanche 20 septembre 17h30 Vieille Eglise

DUO CRISTAL ET CORDES

Voici un concert surprenant : un dialogue entre l'orgue de cristal et le violon.

Le Cristal Bashet est un instrument encore rare, Karinn Helbert et Manuel Decocq nous offrent un voyage musical enchanteur et envoûtant.

De Bach à Haendel en passant par Satie, sans oublier les compositions originales des deux musiciens complices : ce duo propose un moment de magie.

Compagnie *Coquelicot* (Caen) **Karinn Helbert**, cristal Baschet **Manuel Decocq**, violon

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE 2020





EXPOSITION LES ARTISTES À FLEURY : LE DOUBLE



Chaque année l'exposition les *Artistes à Fleury*, rassemble les amateurs d'arts plastiques, le temps d'un week-end.

Plusieurs structures de la ville participent : écoles, Foyer Soleil, DAre médico-social André Bodereau, centre d'animation, atelier d'arts plastiques... il suffit de s'inscrire auprès de la mairie ou du centre socioculturel et de présenter au moins une œuvre en lien avec le thème de l'exposition : cette année « Le double ».

Fiche d'inscription téléchargeable sur le site de la ville.

Découvrez l'exposition et participez au vote! À la suite de l'exposition dimanche 06 décembre à 18h, 3 prix seront décernés : le prix de la ville, le prix des écoles et le prix du public.

Vernissage vendredi 04 décembre à 18h, ouvert à tous.



Dans les jupes de ma mère



Il y a des émotions qui n'ont pas besoin de mots.

Et que d'émotions pour ce premier jour de rentrée à l'école, où les petits doivent quitter le cocon familial et s'aventurer dans un monde nouveau!

Le *Toutito Teatro*, spécialiste d'un théâtre visuel et gestuel donne vie à ce moment fondateur en inventant un astucieux costume castelet : une «maison-parents» où les pièces se nichent dans les recoins d'un manteau ou les plis d'une chemise.

Un spectacle drôle et inventif à partager entre ceux qui doivent partir et ceux qui doivent laisser partir...

Compagnie *Toutito Teatro* (Caen)
Sandrine Nobileau, regard extérieur
Ixchel Cuadros et Adam Baladincz, jeu, manipulations
Alix Lauvergeat, conception, scénographie, costumes
Alix Lauvergeat, Marion Danlos et Rowland Buys, création, scénographie et costumes
Denis Montianel, création musicale



LES TROIS PETITS VIEUX QUI NE VOULAIENT PAS MOURIR



En se réveillant ce matin, trois amis : Ernest, Stanislas et Désiré ont une drôle de sensation, une sensation spéciale... Une lettre arrive : aujourd'hui, c'est le dernier jour !

« Mais ça ne va pas se passer comme ça. Nous n'avons absolument pas le temps de mourir ! »

Commence alors une journée extraordinaire, un suspens insoutenable ...

« Derrière leur faux-nez, un trio de femmes nous offre une interprétation burlesque du texte admirable de Suzanne Van Lohuizen. C'est drôle, fin et cruellement tendre! Un hymne à la vie! » Ouest France-février 2020

Compagnie *Poissons Volants* (Sotteville lès Rouen)

Marc Frémond, mise en scène

Cécile Brunel, Sophie Girard, Elisabeth Tual, comédiennes

Eric Guibaud, lumière

CINÉMA/RENCONTRE
TOUT PUBLIC

Vendredi 27 novembre
20h

Espace Oresme
TARIF: 3€

RENCONTRES AVEC LE CINÉMA ARGENTIN



Organisées par l'association de *jumelage Fleury-sur-Orne / Rio de la Plata*, ces 2 soirées s'inscrivent dans la semaine dédiée à l'Argentine. Cette année, le thème de la Patagonie se déclinera du 23 au 29 novembre, un programme complet paraitra en octobre.

20H LA PATAGONIA REBELDE (LA PATAGONIE REBELLE)

d'Hector Olivera 1974 - 1h47

Un film historique sur la lutte sociale et la répression tragique de la Patagonie rebelle en 1920 et 1921, d'après une enquête publiée d'Osvaldo Bayer. Ours d'argent à la Berlinale 1974, le film fut rapidement censuré en Argentine, jusqu'à la fin de la dictature en 1984.



22H RENCONTRE- DÉBAT

Invité (sous réserve) : **Carlos Schmerkin**, journaliste et romancier, ancien prisonnier politique en Argentine, co-auteur de *La colombe entravée, récits de prison, Argentine 1975-1979* (2004, Editions Tiempo), il est membre fondateur de l'Assemblée de Citoyens Argentins en France.



18HOO Joël, une enfance en Patagonie

de Carlos Sorin 2019 - 1h39

Cecilia et Diego, qui viennent d'emménager dans une petite ville de la Terre de Feu, attendent depuis longtemps de pouvoir adopter. L'arrivée soudaine de Joel, un garçon de 9 ans au passé tourmenté, va bouleverser leur vie et l'équilibre de toute la petite communauté provinciale.

CINÉMA/BUFFET TOUT PUBLIC Samedi 28 novembre à partir de 18h Espace Oresme TARIFS: 4,50€ PAR FILM PASS -2 FILMS/REPAS: 15€

19H45 RESTAURATION

selon les possibilités des règles de sécurité sanitaire

21H15 PATAGONIA, EL INVIERNO

d'Emiliano Torres 2017 - 1h35

Après avoir travaillé toute sa vie dans un ranch isolé en Patagonie, le vieil Evans est remercié et remplacé par Jara, un homme plus jeune qui veut s'installer avec femme et enfant. La confrontation devient vite inévitable entre les deux hommes. Dans les somptueux et énigmatiques paysages de Patagonie, le film raconte la solitude, la rudesse du travail et la difficulté de laisser sa place.

Le film a reçu le prix spécial du jury du festival de San Sebastian en 2016.





L'IMPOSTURE

Sentiment d'imposture :

Se déclenche au moindre succès, au moindre signe de reconnaissance et enclenche la lancinante question : « Ce qui m'arrive, je le mérite vraiment ? »

Théâtre/Marionnette
Adolescents et adultes
Vendredi 15 janvier
20h30
Espace Oresme
Gratuit

C'est l'histoire d'une petite fille qui aurait aimé être un garçon, d'une adolescente dont on dit qu'elle est « costaud », des gens qui ne rentrent pas dans les cases.

L'imposture questionne la différence, l'identité, le genre. c'est un éloge aux gens qui doutent avec une vraie liberté de ton.

L'imposture c'est un hommage à la culture populaire et à la variété.

L'imposture c'est un autoportrait. L'imposture..., c'est du théâtre - one woman show - marionnettes... et crier au monde que la marionnette, ce n'est pas juste guignol et les lutins.

Avec du Patrick Bruel, du Démis Roussos, du Mylène Farmer et surtout une furieuse envie de rire, de créer et de partager, Lucie Hanoy questionne notre société. Un stand-up aussi émouvant que drôle.

Compagnie *Big Up* (Caen)
Lucie Hanoy, conception interprétation
Aurélie Hubeau, Pierre Tual, Lucie Hanoy, mise en scène
Aurélie Hubeau, Lucie Hanoy, texte
Michel Ozeray, scénographie
Anaïs Chapuis, création marionnettes
Olivier Bourguignon, création lumière
Thomas Demay, création sonore
Marie La Rocca, costumes

FESTIVAL DU POLAR ET DU MYSTÈRE

05 - 06 - 07 février 2021

EXPOS - ANIMATIONS - SPECTACLES - RENCONTRES...
UN FESTIVAL À VIVRE EN FAMILLE DÈS 7 ANS

Illustration : Paul Gastine

Littérature, ciné, BD, série TV, spectacles, expos, rencontres une fabuleuse chasse au trésor digne d'Indiana Jones pour les enfants...

Cette année, Bloody Fleury élargit son horizon avec une programmation plus familiale.

Retrouvez le programme complet de votre festival du polar dès décembre sur bloody.fleurysurorne.fr ou sur facebook.com/bloodyfleury

En attendant, n'hésitez pas à rejoindre notre équipe de bénévoles en contactant Anne et Jérôme, les deux nouveaux coordinateurs de Bloody Fleury.

CONTACT: bloody@fleurysurorne.fr



PANAÏT ISTRATI



Panaït Istrati est un « monument » de la littérature des Balkans. La lecture musicale offre une plongée dans son univers : sa culture.

Il était fils d'une blanchisseuse roumaine et d'un contrebandier grec...

Il fut peintre en bâtiment, débardeur dans les ports et les gares, installateur de poteaux télégraphiques, photographe ambulant...

Il a sillonné l'Europe, vagabondé le long de la Méditerranée...

Il a chanté les marginaux et choisi le camp des pauvres...

Il fut surnommé par Romain Rolland « le Gorki des Balkans »...

Il a construit son œuvre à saute-frontière et l'a écrite essentiellement en français...

Il est considéré par Kazantzakis comme le raconteur par excellence...

Il n'a pas la place qu'il mérite dans les rayons des librairies...

Il nous reste à découvrir Panaït Istrati...

Production Mille et Une (Lille) Éric Pintus, conteur Olivier Catteau, clarinettiste



LARMES DE CROCODILE



Pour son deuxième spectacle, la compagnie a choisi d'interroger les notions de féminin et de masculin...

Au plateau, une femme et un homme, comme au commencement du monde, au moment où tout est encore possible. C'est avec un regard naïf, omniscient et amusé, que nos deux personnages, qui portent en eux toutes les femmes et tous les hommes, vont à la découverte de leurs corps et de leur(s) Histoire(s), sans tabou, avec amour, humour, douceur et complicité, dans un dialogue improbable du début du monde.

Et si on s'amusait à tout réécrire, à tout repenser, tout rejouer, vraiment.

Le pouvoir, maintenant, on va se le partager comme un gros gâteau d'anniversaire. On va tout reprendre depuis le début. Avec un tableau, une craie, des chansons pop - joyeuses et tristes, parce que c'est comme ça la vie (courte et paradoxale).

Compagnie Hors d'Oeuvres (Caen)
Fanny Catel et Jean-Noël Françoise, concepteur/trice et jeu
Fred Hocké, création lumières et vidéo
Jean-Noël Françoise, composition musicale
Clarisse Texier, regard extérieur
Sébastien Laurent, regard chorégraphique
Violaine Decazenove, dessins
Arnaud Leger, régie son



THÉÂTRE/MARIONNETTE
À PARTIR DE 4 ANS
Vendrdi 28 mai
18h

LA FABRIQUE



Sur le plateau, des figures de papier, un marionnettiste et un musicien.

Le théâtre de papier prend vie au rythme des mélodies et des bruitages du musicien. Un enfant grandit au fil des saisons. Le paysage, la végétation se transforment également.

Voici une fable sur le temps qui passe et sur l'évolution de notre environnement. Une histoire visuelle et sonore pour encourager les jeunes spectacteurs à inventer l'avenir dont ils rêvent.

Compagnie *Sans Soucis* (Caen)

Max Legoubé, mise en scène et manipulation

Tom A. Reboul, musique

Adélie Dallemagne. illustrations



LE REFUGE OUBLIÉ

CINÉMA/RENCONTRE

À PARTIR DE 10 ANS

SAMEDI 05 JUIN

17H

ESPACE ORESME
GRATUIT

Ce documentaire a été récompensé par le Prix du Jury ainsi que du Prix des Collégiens lors des Rencontres d'Archéologie de la Narbonnaise en 2019.

À Fleury-sur-Orne, des archéologues étudient une vaste carrière souterraine.

Chaussures, bijoux, pièces de monnaie, lampes... des milliers d'objets, jonchent le sol : les vestiges oubliés par des centaines de civils réfugiés sous terre pour se protéger des bombardements alliés, lors du débarquement de juin 1944.

En juin 1944, Yvette Lethimonier a douze ans, lorsqu'elle se réfugie avec sa famille et plusieurs centaines de personnes, dans ce vaste souterrain.

Aujourd'hui, Yvette est de retour dans ce refuge. Aidée par des archéologues, elle redescend dans la carrière, à plus de 20 mètres sous terre. Tandis qu'elle replonge dans cet univers souterrain, ce sont ses souvenirs qui refont surface. Yvette est venu faire la paix avec un passé encore douloureux. Pour les archéologues, le témoignage d'Yvette est extrêmement précieux.

David Geoffroy, réalisateur

Durée : 52 mn

Coproduction : France Télévisions, France 3 Normandie, Court-jus production et Inrap Avec le soutien du Ministère de la Culture, du Conseil départemental du Calvados et de la commune de Fleury-sur-Orne

à la suite de la projection : rencontre et échanges avec l'équipe de tournage du film, les chercheurs et Yvette Lethimonier.

ESPACE MUSICAL JACQUES HIGELIN

L'Espace Musical Jacques Higelin est une structure municipale d'enseignement populaire, sans cursus, cycles ou examens. Retrouvez les horaires des cours dès la rentrée en septembre à l'Espace Musical Jacques Higelin.



Cours individuels:

- Chant (musiques actuelles)
- Batterie
- Mélodica
- Accordéon diatonique
- Flûte à bec et flûte traversière
- Musique électronique sur machines (à partir de 8 ans).

DISCIPLINES

Cours collectifs:

- éveil musical pour les 5-6 ans (GS et CP en septembre 2020)
- parcours découverte sur un an (entre éveil musical et choix d'un premier instrument)
- formation musicale à partir de 7 ans (obligatoire durant les 3 premières années lorsque l'élève choisit 1 instrument en parallèle, sauf pour les collégiens)
- ateliers de chant loisirs au micro de 7 à 18 ans (groupes de 4 à 8 personnes en fonction de l'âge)
- groupe vocal amateur adulte «Les Têtes en l'Air» les mercredis à 18h30

Inscriptions

À l'Espace Musical:

Vendredi 4 septembre, lundi 7 septembre et mardi 8 septembre de 16h45 à 18h45,

> Mercredi 9 septembre de 17h à 18h30

Samedi 12 septembre de 10h à 16h (fête des associatons)

Pour les élèves fleurysiens, merci de vous munir d'une attestation CAF de moins de 3 mois pour les inscriptions en cours individuel.



Espace musical J. Higelin				
Tarifs trimestriels	Fleurysien	Extérieur		
Chorale adulte	40,33€	41,62€		
Cours collectifs	40,33€	61,38€		
Instruments enfants (-18 ans)				
Quotient familial <500€	39,26€	124,16€		
Quotient familial entre 501€ et 700€	49,88€	124,16€		
Quotient familial entre 701€ et 900€	59,43€	124,16€		
Quotient familial entre 901€ et 1100€	80,65€	124,16€		
Quotient familial > 1100€	91,26€	124,16€		
Instruments adultes				
Quotient familial <500€	57,31€	134,77€		
Quotient familial entre 501€ et 700€	67,92€	134,77€		
Quotient familial entre 701€ et 900€	80,65€	134,77€		
Quotient familial entre 901€ et 1100€	110,37€	134,77€		
Quotient familial > 1100€	120,98€	134,77€		

LES ATELIERS

Activités et tarifs (septembre 2020 à juin 2021)		Fleurysien Annuel/trimestriel	Extérieur Annuel/trimestriel
Ateliers Arts plastiques	Adultes mardi de14h à 16h	173,40€ / 58,14€	244,80€ / 82,62€
	6-12 ans mercredi de 15h30 à 17h	142,80 € / 47,94€	151,98€ / 51€
Ateliers Chorégraphiques	5-6 ans mercredi de 9h15 à 10h 7-8 ans mercredi de 10h15 à 11h15	93,84€ / 31,62€	104,04€ / 35,70€
	9-10 ans mercredi de 11h30 à 12h30 11-15 ans jeudi de 18h15 à 19h30	107,10€ / 36,72€	116,28€ / 39,78€
	Adultes jeudi de 19h45 à 21h45	110,16€ / 37,74€	145,86€ / 48,96€
	Classique mercredi de 19h30 à 21h Dès 16 ans - gratuit pour les inscrits	110,16€ / 37,74€	145,86€ / 48,96€

Ateliers d'arts plastiques - salle d'animation du centre socioculturel.

Intervenante : Andréa Foltete.

Ateliers chorégraphiques - salle de danse (école J. Goueslard). Intervenante : Amélie Boblin - Compagnie du lit qui grince.

Les ateliers suivent le calendrier scolaire, ils n'ont pas lieu pendant les vacances. L'adhésion est annuelle. Pour vous inscrire, retrouvez la fiche téléchargeable sur le site internet de la ville (fleurysurorne.fr) ou adressezvous directement au centre socioculturel). Contact : 02 31 34 30 25/agent.culture@fleurysurorne.fr

INFOS PRATIQUES

LES SPECTACLES

Accueil du public : les portes de la salle de spectacle ouvrent 15 minutes avant le début de chaque représentation. Les lieux de spectacles sont accessibles aux personnes en situation de handicap ou à mobilité réduite. Tous les spectacles sont gratuits, seules les soirées cinéma en novembre, en lien avec la semaine argentine, sont payantes.

La Bibliothèque

La bibliothèque de Fleury-sur-Orne est intégrée au Réseau Lecture Publique de Caen la Mer qui fonctionne avec une carte unique. Visitez le site internet : bibliotheques.caenlamer.fr

L'inscription est gratuite et ouverte à tous.

Contact: 20 rue F. Mitterrand / 02 31 84 31 94 / bibliotheque@fleurysurorne.fr

Ouverture: mardi et vendredi : 16h30-19h jeudi : 14h-18h sous réserve de modification mercredi : 10h-12h30 / 14h-18h samedi : 10h-12h30

L'ESPACE MUSICAL JACQUES HIGELIN

Cours individuels et collectifs, tarifs dégressifs en fonction du quotient familial. Contact : rue F. Mitterrand / 09 61 21 41 54 / 06 82 29 24 84 / emjh@orange.fr Sur Facebook : https://www.facebook.com/musikafleury

Pour recevoir chaque mois les informations culturelles : abonnez-vous à notre newsletter ! equipementsculturels.fleurysurorne.fr



Les visuels ont été réalisés d'après le travail des jeunes de l'Atelier Technique de Création Artisanale du D.A.Re (Dispositif d'Accompagnement et de Ressources) médico-social André Bodereau.

39, avenue d'Harcourt 14123 Fleury-sur-Orne Tél.: 02 31 34 30 25 agent.culture@fleurysurorne.fr fleurysurorne.fr

